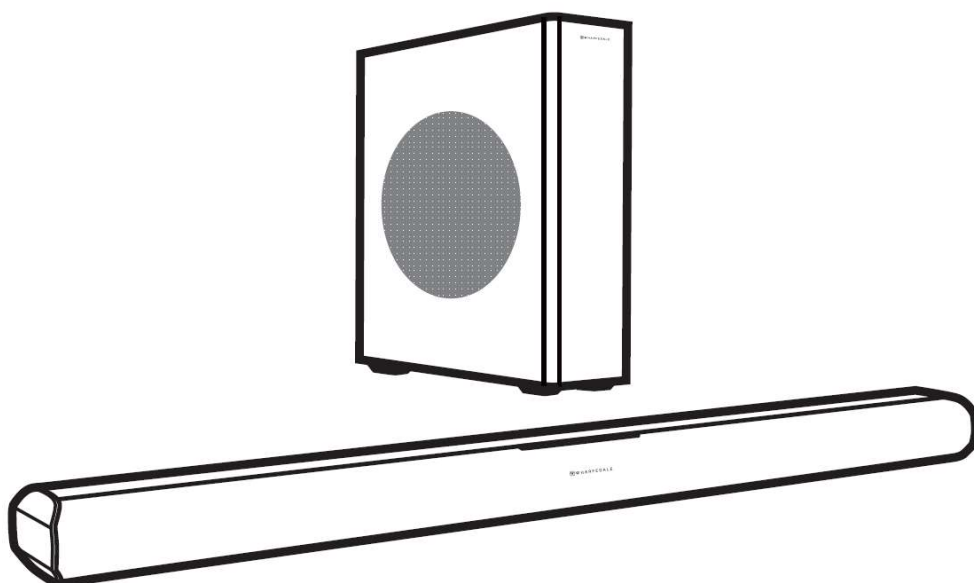


**MANUALE D'USO PER**  
**VISTA200 / VISTA200S**

**Soundbar Vista200:**



**Sistema Vista200S (soundbar con subwoofer)**



## **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

L'utilizzo di procedure di controllo, regolazione o prestazioni diverse da quelle specificate in questo manuale potrebbero esporre l'utilizzatore al rischio di radiazioni dannose.

Questo dispositivo deve essere riparato unicamente da personale qualificato per l'assistenza.

## **PRECAUZIONI PER L'USO – TENERE SEMPRE IN CONSIDERAZIONE QUESTE ISTRUZIONI**

1. Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua.
2. Non posizionare il dispositivo su carrelli o supporti instabili o a rischio di ribaltamento.
3. Non coprire le prese di ventilazione. Se il dispositivo è posizionato su uno scaffale, lasciare almeno 5 cm liberi intorno al dispositivo.
4. Utilizzare il dispositivo secondo le indicazioni contenute nel manuale d'uso.
5. \*Non staccare né escludere l'alimentatore. Fare attenzione specialmente alla spina ed all'attacco del cavo, che devono essere protetti da urti accidentali. In caso di spina polarizzata, non manomettere la protezione. Non posizionare oggetti pesanti sull'alimentatore che potrebbero danneggiarlo. Tenere lontano il dispositivo dalla portata dei bambini. In caso di gioco, potrebbero rimanere seriamente feriti.
6. \*Disconnettere il dispositivo in caso di temporali o inutilizzo per lungo periodo.
7. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore come caloriferi, fornelli, candele ed altri oggetti che emanano calore o fiamme.
8. Evitare l'utilizzo del dispositivo a contatto con forti campi magnetici.
9. Scariche elettrostatiche potrebbero disturbare il corretto funzionamento del dispositivo. In tal caso, è necessario resettare e riavviare il dispositivo seguendo il manuale di istruzioni. Durante la trasmissione di file, maneggiare il dispositivo con cura ed operare in un ambiente antistatico.
10. Attenzione! Non inserire nessun oggetto nelle aperture o fessure del prodotto. I flussi ad alto voltaggio e l'inserimento di oggetti potrebbero causare shock elettrico e/o cortocircuito. Per lo stesso motivo, non versare acqua o altri liquidi sul dispositivo.
11. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate o umide come bagni, cucine o vicino a piscine.
12. Non utilizzare il dispositivo in caso di condensa.
13. Nonostante il dispositivo sia realizzato con la massima cura e controllato più volte prima di lasciare la fabbrica, è possibile che si verifichino problemi, come con tutte le apparecchiature elettroniche. In caso di fumo, eccessivo accumulo di calore o altri fenomeni inaspettati, è necessario estrarre immediatamente la spina dalla presa di alimentazione.
14. Questo dispositivo deve essere utilizzato con la sorgente di alimentazione specificata sull'etichetta. Se non si è certi del tipo di alimentazione utilizzata, consultare il rivenditore o l'azienda locale fornitrice.
15. \*La presa deve essere vicina al dispositivo e facilmente accessibile.
16. \*Non sovraccaricare la presa di alimentazione o i cavi. Il sovraccarico potrebbe causare shock elettrico.
17. \*I dispositivi con classe 1 di costruzione devono essere connessi ad una presa principale protetta con messa a terra.
18. \*I dispositivi con classe 2 di costruzione non necessitano la messa a terra.
19. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati da roditori e che siano al riparo da urti accidentali.
20. \*Per scollegare il dispositivo dall'alimentazione, estrarre la spina dalla presa. Non tirare il cavo di alimentazione, potrebbe causare un cortocircuito.
21. Evitare di posizionare il dispositivo su qualsiasi superficie soggetta a vibrazioni o colpi.
22. Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi. Per rimuovere le macchie, utilizzare un panno leggermente inumidito.
23. Il fornitore non è responsabile per i danni o la perdita di dati causati da malfunzionamento, cattivo uso, alterazione del dispositivo o sostituzione delle batterie.
24. L'esposizione prolungata ad alti volumi musicali potrebbe causare perdita d'udito temporanea o permanente.
25. Il dispositivo può essere utilizzato a temperature medie. Evitare ambienti eccessivamente freddi o caldi.

26. Questo dispositivo non può essere utilizzato da parte di persone (bambini inclusi) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza esperienza o conoscenza, a meno che siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo del dispositivo da persone responsabili per la loro sicurezza.
27. Questo prodotto non può essere utilizzato per scopi professionali, commerciali o industriali.
28. Assicurarsi che il dispositivo sia collocato in posizione stabile. I danni causati dall'utilizzo del dispositivo in posizione instabile o dal mancato rispetto di altre precauzioni e istruzioni contenute in questo manuale non sono coperti da garanzia.
29. Mai rimuovere l'involucro del dispositivo.
30. Mai posizionare questo dispositivo su altre apparecchiature elettriche.
31. Non utilizzare o riporre il prodotto in posti soggetti a luce solare diretta, a calore, a polvere eccessiva o a vibrazioni.
32. Tenere i sacchetti in plastica lontano dalla portata dei bambini.
33. Utilizzare unicamente accessori specificati dal costruttore.
34. Per l'assistenza, fare riferimento a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando il dispositivo risulta in qualche modo danneggiato, ad esempio al cavo di alimentazione od alla spina, o se il dispositivo è stato bagnato o colpito da altri oggetti, od esposto alla pioggia o umidità, oppure non funziona correttamente od è caduto. Prima di ritirare il prodotto riparato dall'assistenza, richiedere il test di sicurezza, per essere certi che il dispositivo sia in condizioni operative corrette.
35. \*Non utilizzare spine o cavi danneggiati, né prese difettose perché potrebbero verificarsi incendi o shock elettrici.

#### **ATTENZIONE!**

Per ridurre il rischio di shock elettrico, non rimuovere nessun componente. All'interno del dispositivo non sono presenti parti utili all'utilizzatore. Fare sempre riferimento a personale qualificato per l'assistenza.



Questo simbolo avvisa l'utilizzatore della presenza di pericolo di voltaggio non-isolato, che potrebbe rappresentare un rischio di shock elettrico.



Questo simbolo avvisa l'utilizzatore della presenza di istruzioni importanti per la corretta operatività e manutenzione del dispositivo.

#### **ATTENZIONE!**

Per evitare shock elettrici, non utilizzare la spina polarizzata con un cavo di estensione o altre prese a meno che le terminazioni della spina possano essere completamente inserite.

**CONTENUTO:**



**Soundbar**



**Telecomando**



**Subwoofer wireless  
(solo VISTA200S)**



**Cavo alimentazione  
(soundbar)**



**Cavo alimentazione  
(solo VISTA200S)**



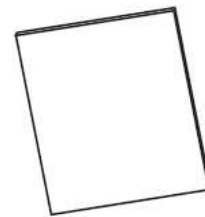
**Cavo audio 3.5mm / 3.5mm**



**Cavo RCA / audio 3.5mm**

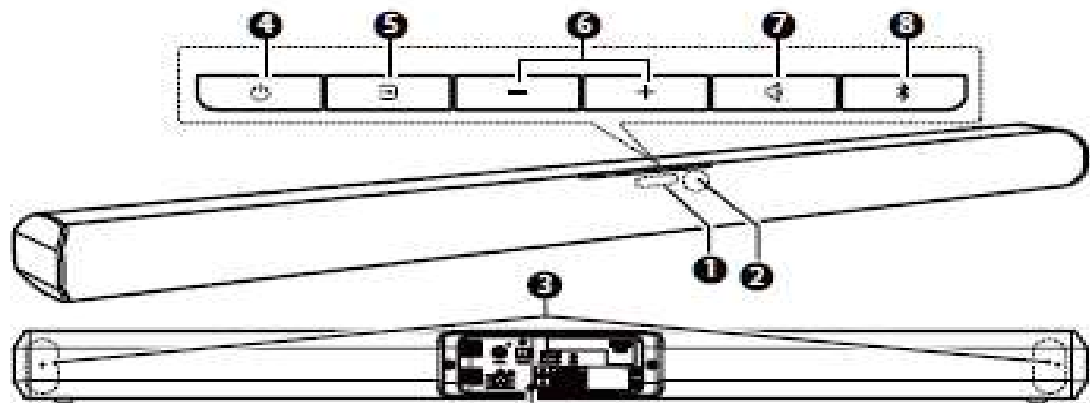


**Staffe per montaggio a  
parete**



**Manuale d'uso**

## FUNZIONALITA'



### Soundbar

#### 1. Indicatori LED:

- rosso: modalità standby
- verde: modalità AUX
- blu: modalità Bluetooth
- arancio: modalità ottica
- arancio dopo 3 lampeggi: modalità coassiale
- bianco: modalità HDMI ARC

2. Sensore del telecomando

3. Viti per staffe a parete

4. Tasto accensione / standby

5. Tasto di funzione

6. Tasto di regolazione volume

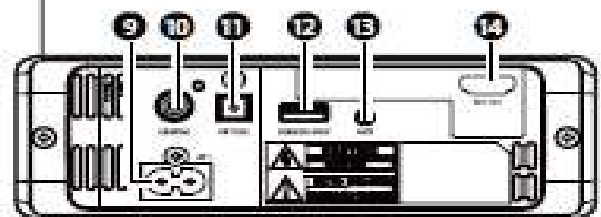
7. Tasto muto / ripristino volume

8. Tasto per modalità Bluetooth: tenere premuto per attivare la funzione di accoppiamento o per interrompere la connessione con un dispositivo già accoppiato.

9. Presa di alimentazione

10. Presa coassiale

11. Presa Ottica



12. Ingresso USB solo per assistenza

13. Presa AUX

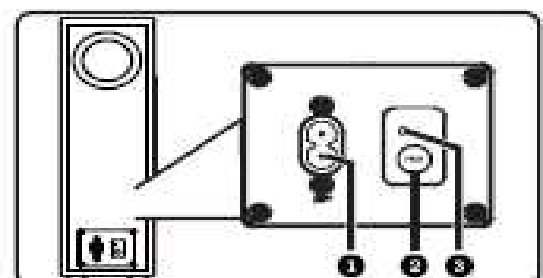
14. Presa HDMI ARC

### Subwoofer wireless






1. Presa di alimentazione

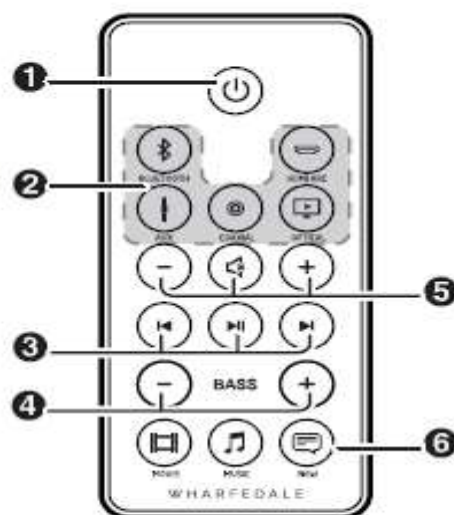
2. Tasto di accoppiamento con soundbar

3. Indicatore di accoppiamento (rimane acceso quando il subwoofer è connesso con la soundbar)



## Telecomando

1.  Accende / imposta in standby la soundbar
2. **Tasti di funzione** Seleziona la funzione di riproduzione. Tenere premuto il tasto  per attivare la funzione di accoppiamento o disconnettere un dispositivo già accoppiato.
3.   Passa alla traccia precedente/successiva in modalità  
 Riproduci/pausa/riprendi in modalità Bluetooth
4. **BASS +/-** Regolazione bassi
5.  (MUTE) Muto o ripristina volume  
**+/- [Volume]** Aumenta/diminuisci il volume
6. **MOVIE/MUSIC/NEWS** Seleziona effetto equaliser (EQ)



## INSTALLAZIONE

Aprire gli imballi delicatamente avendo cura di non danneggiare gli apparecchi. Conservare gli imballi oppure smaltirli secondo le locali regole per la raccolta differenziata. Conservare le istruzioni.

Prima di collegare i dispositivi, verificare che il voltaggio dell'apparecchio sia compatibile con lo standard elettrico locale.

Preparare il telecomando eliminando la linguetta protettiva dalla batteria al litio (CR2025). NB: Per sostituire la batteria, far slittare lo slot della batteria al di fuori del telecomando. Estrarre lo slot, togliere la batteria preesistente ed inserire una nuova batteria nell'apposito spazio mantenendo la polarità corretta. Reinserire lo slot nel telecomando.

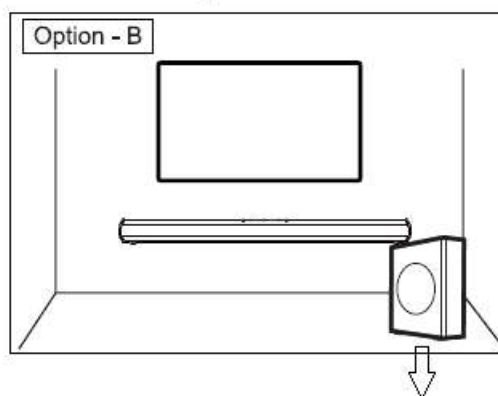
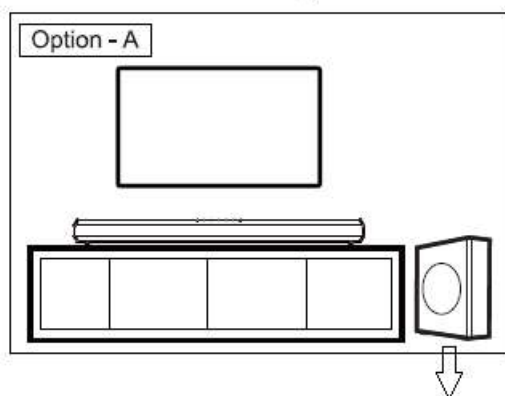
## POSIZIONAMENTO

### Opzione A

Posizionare la soundbar in appoggio, centrata rispetto alla TV, ed il subwoofer sul pavimento entro 6 metri (solo per VISTA200S).

### Opzione B

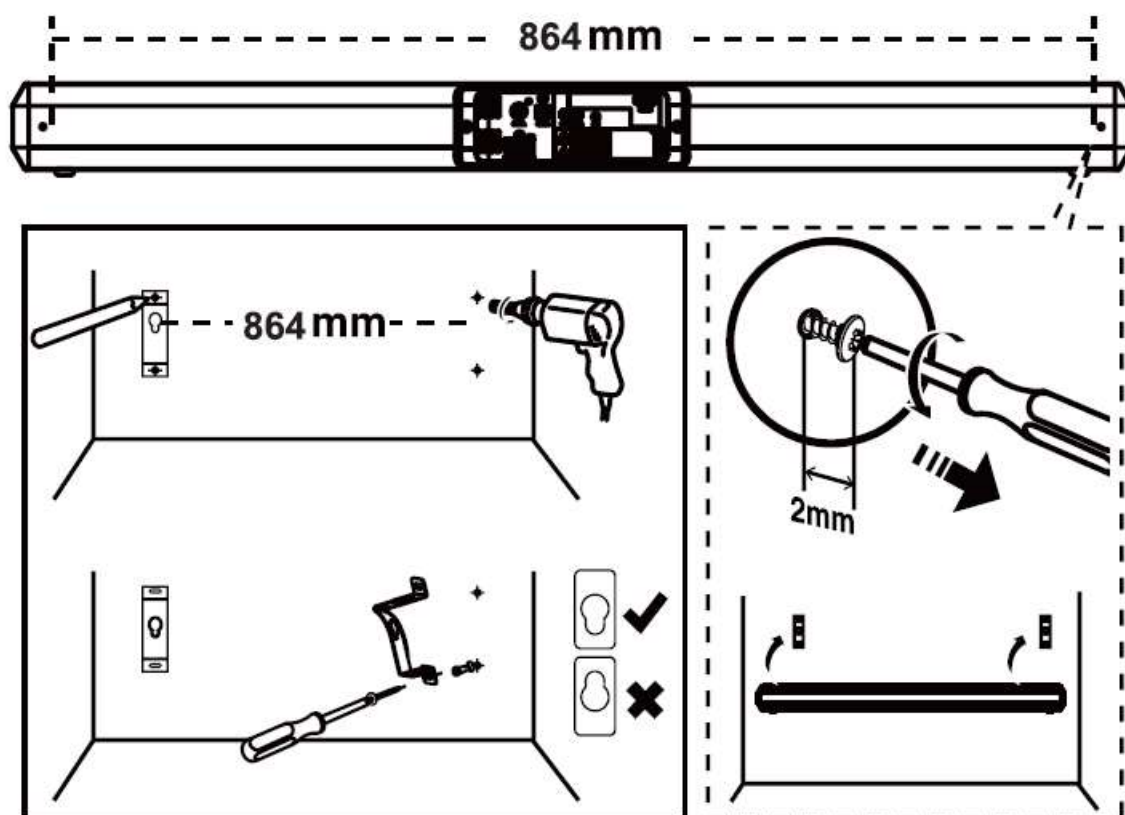
Fissare la soundbar a parete con le apposite staffe, centrata rispetto alla TV, e collocare il subwoofer sul pavimento entro 6 metri (solo per VISTA200S).



Subwoofer presente solo nel sistema VISTA200S (soundbar con subwoofer incluso)

### Schema di installazione a parete

Verificare che la parete di fissaggio sia adatta all'ancoraggio delle staffe. Non avvitare eccessivamente le viti. Attenzione: sono necessari attrezzi non inclusi.



### Collegamento Bluetooth tra subwoofer e soundbar (solo per VISTA200S)

Collegare entrambi i dispositivi all'alimentazione (prima connettere il cavo al dispositivo e poi inserire la spina nell'alimentazione). Accendere la soundbar: l'accoppiamento automatico si avvia entro pochi secondi. Sul subwoofer lampeggia l'indicatore led: ad accoppiamento concluso, l'indicatore rimane acceso.

Se l'accoppiamento automatico non va a buon fine, scollegare i dispositivi dall'alimentazione, attendere qualche minuto e ricollegarli per procedere con l'accoppiamento manuale. Premere il tasto Bluetooth sul retro del subwoofer e verificare che il led lampeggi, poi accendere la soundbar: in pochi secondi l'accoppiamento sarà confermato dal led che rimane acceso sul subwoofer.

### Collegamento Bluetooth tra soundbar ed altro dispositivo

Premere il tasto Bluetooth sul telecomando della soundbar: il led blu lampeggia lentamente. Attivare il Bluetooth dal proprio dispositivo e selezionare la voce "VISTA200" che compare nella lista dei dispositivi accoppiabili. Se non compare, tenere premuto il tasto Bluetooth sul telecomando: il led blu lampeggia velocemente ed è in modalità accoppiamento. Il dispositivo da accoppiare verrà rilevato: potrebbe essere necessario inserire il codice 0000 per completare l'accoppiamento ed iniziare a riprodurre musica dal dispositivo. Per disconnettere, tenere premuto il tasto Bluetooth sul telecomando o passare ad altra modalità di riproduzione.

## OPERAZIONI PRINCIPALI

### Accensione/standby

Dopo aver collegato la soundbar all'alimentazione, premere il tasto di accensione una volta per ON, due volte per STANDBY (led rosso). Per spegnere, scollegare l'alimentazione. Dopo 15 minuti di inattività, si attiva la modalità standby. In caso di collegamento AUX, la soundbar si accende all'accensione del dispositivo collegato (ad esempio, con la TV).

### Tasto di funzione

Per passare da una modalità all'altra (AUX, coassiale, ottica, HDMI ARC, Bluetooth), premere il tasto di funzione sulla soundbar ripetutamente oppure premere il tasto corrispondente sul telecomando.

### Effetto equaliser (EQ)

Premere il tasto equaliser del telecomando corrispondente alla propria esigenza: MOVIE (impostazione per film), MUSIC (impostazione per brani musicali), NEWS (impostazioni per ascolto di notizie e telegiornali).

### Riproduzione da un dispositivo esterno

Collegare il dispositivo esterno secondo la modalità desiderata (AUX, coassiale, ottica, HDMI ARC) e selezionare con l'apposito tasto di funzione sul telecomando tale modalità. Regolare il volume direttamente dalla soundbar o dal telecomando. Se non c'è audio, è probabile che si debba attivare l'uscita del segnale PCM nelle impostazioni del dispositivo sorgente.

### Risoluzione problemi

Prima di qualsiasi intervento, si raccomanda di scollegare i dispositivi dall'alimentazione.

Problema	Possibile causa/soluzione
Non si accende	Alimentazione assente / cavi non collegati correttamente / tasto di accensione non premuto.
Telecomando non funziona	Sorgente o modalità non selezionata / eccessiva distanza tra telecomando e soundbar oppure orientamento errato del telecomando / batteria scarica o mal posizionata.
Nessun suono	Aumentare il volume / premere il tasto muto nuovamente / selezionare una sorgente differente / attivare segnale PCM su dispositivo sorgente / verificare volume del dispositivo Bluetooth accoppiato.
Bluetooth non funziona	Bluetooth non attivato sul dispositivo esterno / dispositivo non accoppiato con soundbar.
Subwoofer inattivo	Scollegare il subwoofer dall'alimentazione e ricollegarlo dopo 4 minuti.
Soundbar si spegne	Alzare il volume del dispositivo esterno: se è troppo basso, dopo 15 minuti la soundbar si spegne automaticamente.



## Specifiche

<b>Modello</b>	<b>VISTA200 / VISTA200S</b>
<b>Soundbar</b>	
Alimentazione	AC 100-240V~ 50/60Hz
Potenza in uscita	30 W x 2
Consumo	80 W / < 0.5 W (Standby)
Risposta in frequenza	120Hz - 20KHz
Sensibilità AUX	500mV
Impedenza altoparlanti	8Ω x 2
Dimensioni	900 x 62 x 92 mm.
<b>Wireless Subwoofer</b>	
Alimentazione	AC 100-240V~ 50/60Hz
Potenza in uscita	60W
Consumo	80W
Risposta in frequenza	40Hz - 120Hz
Impedenza	4Ω
Dimensioni	120 x 409 x 300 mm
<b>Bluetooth</b>	
Versione	V 4.2
Potenza max trasmessa	<5 dbm
Frequenza di banda	2402 MHz - 2480 MHz
<b>2.4G Hz Wireless Subwoofer</b>	
Potenza max trasmessa	<10 dbm
Frequenza di banda	2400 MHz - 2483 MHz
<b>Telecomando</b>	
Distanza	6m
Angolo	30°
Tipo di batteria	CR2025

## **Garanzia**

Questo apparecchio è coperto da un servizio di assistenza e di garanzia entro i termini di legge europei. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Importante: la garanzia non è valida se l'apparecchio è stato aperto o modificato da un centro non autorizzato.

## **Dichiarazione di limitazione di responsabilità**

Gli aggiornamenti firmware e/o per componenti software vengono rilasciati regolarmente. Per questo motivo, alcune istruzioni, immagini e descrizioni in questo manuale potrebbero differire leggermente dalla realtà. Tutti gli elementi descritti in questo manuale sono a scopo illustrativo e non possono essere applicati a situazioni particolari. Nessun diritto né obbligo può essere dedotto dalle informazioni contenute in questo manuale.

## **Smaltimento di un apparecchio obsoleto**



Questo simbolo indica che l'apparecchio elettrico o la batteria in questione non dovrebbe essere smaltito come rifiuto domestico generico. Per assicurare il corretto smaltimento dell'apparecchio e delle batterie, è necessario adeguarsi alle leggi locali in vigore in materia di smaltimento dei ██████ rifiuti elettronici e delle batterie. Così facendo, si contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali ed al miglioramento degli standard di protezione ambientale per il trattamento e lo smaltimento dei rifiuti elettronici.

## **Assistenza**

Per ulteriori informazioni ed assistenza, visitare il sito [www.wharfedale.co.uk](http://www.wharfedale.co.uk)

*Questo prodotto è distribuito da:*

*Tecnofuturo srl – [www.tecnofuturo.it](http://www.tecnofuturo.it) – [info@tecnofuturo.it](mailto:info@tecnofuturo.it)*